

# arts et vie

## Magazines

Bruce Springsteen se confie à *Entertainment Weekly* B 2

*Star Académie* révise le vote des pairs B 3



En plus de monsieur et madame Tout-Monde, des visages connus du showbiz québécois sont descendus dans la rue lors du mégarassemblement qui a mobilisé 150 000 personnes dans les rues de la métropole, le 15 février.



Pascale Montpetit



Dan Bigras



Marie-Claire Séguin



Richard Séguin



Macha Grenon



Luck Mervil



Andrée Lachapelle

# En guerre contre la guerre

Les artistes québécois s'élèvent contre une attaque en Irak

KATHLEEN LAVOIE  
KLavoie@lesoleil.com

■ Après des années de silence, les artistes québécois reprennent le chemin de la résistance. Marchant dans les traces de l'acteur Luc Picard, premier à s'exprimer lors de la manifestation du 15 février à Montréal, d'autres emboîtent le pas, déterminés à voir la paix triompher.

**B**runo Pelletier n'a jamais été reconnu pour ses prises de position politiques. De son propre aveu assez *low profile* dans la vie de tous les jours, le chanteur, qui a une idée arrêtée et documentée sur la problématique irakienne, n'a jamais hésité à accepter l'invitation lancée par le collectif Artistes pour la paix il y a deux semaines. Il n'est pas le seul. D'autres visages connus du showbiz québécois sont descendus dans la rue lors du mégarassemblement qui a mobilisé 150 000 personnes dans les rues de la métropole, 10 millions dans le monde. C'est ainsi qu'au travers de monsieur et madame Tout-le-Monde se sont retrouvés, outre Picard et Pelletier, les Dan Bigras, Richard Séguin, Marie-Claire Séguin, Luck Mervil, Pascale Montpetit, Macha Grenon et Andrée Lachapelle. Une image qu'on n'avait pas vue depuis longtemps à la télévision québécoise. « Tout ça, ça part d'une humanité, ça part d'une conscience, une conscience collective, sociale, mondiale, qui est que tout est interlié et que tout a des conséquences, s'enflamme Bruno Pelletier. Pour chaque geste qu'on va poser, il y a une conséquence. Trop longtemps notre individualisme, nos sociétés et nos multinationales se sont comportés avec une forme de barbarie et de sauvagerie par rapport à l'économie, à la pauvreté, à l'écologie. Aujourd'hui, on constate les résultats. En dedans d'un siècle, on a bousillé la planète comme l'homme ne l'avait jamais fait en 4000 ans de civilisation. Je pense que c'est urgent de réfléchir. »

### ESCALADE DE FOLIE

Non seulement le chanteur estime-t-il qu'il faille mettre un terme à cette escalade de folie destructrice, mais il croit que le

citoyen a plus que jamais son mot à dire sur la question. D'autant plus si ce citoyen a accès aux micros et caméras des médias de masse.

« On ne peut et ne doit pas laisser nos dirigeants prendre position comme ils le font en ce moment sans objectif de conscience, sans se lever et dire qu'on n'est pas d'accord, poursuit Pelletier, en s'échauffant. Ce que je vois dans ma boîte à images actuellement, je ne suis pas d'accord. Ça fait des mois que ça dure et je ne veux pas de ça. Une vie humaine, qu'elle soit en Irak ou au Québec, elle a la même importance. Je ne conçois pas qu'il y ait des milliers de personnes déjà à genoux qui vont subir les conséquences d'une guerre préventive au nom de la démocratie, de la paix et du terrorisme. Ce n'est qu'une forme de démagogie pure et simple d'un dirigeant qui, finalement, n'est pas si différent que ça d'un dictateur. »

**« Une vie humaine, qu'elle soit en Irak ou au Québec, elle a la même importance »**

Il n'est donc pas question pour le chanteur de rester passif. Sur ce sujet, Bruno Pelletier est décidé à ne pas fléchir. « Si les faucons sont plus forts que les colombes, je ne sais pas vers quoi on s'en va. Je pense qu'il faut continuer de se lever et d'aller marcher. Si on était 10 millions le 15 février, on sera peut-être 20 millions le prochain coup. Ce sont des sommets historiques. »

Contrairement aux protestations qui ont entouré la guerre du Vietnam, des manifestants de tous les horizons prennent actuellement la parole pour dénoncer la politique extérieure des États-Unis. Cette belle unanimité est source d'inspiration pour le chanteur.

« Les familles, les travailleurs, les artistes, des jeunes, des vieux, tout le monde était là. Ce que je trouve beau à

Voir GUERRE en B 2 ▶

Luc Picard

Bruno Pelletier

CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Sans nouvelles de leur fille

Il y a 17 mois, Francine Poulin et Michel Bureau perdaient la trace de leur fille Julie, 14 ans. La dernière fois qu'on l'a aperçue, c'est dans un restaurant McDonald's...



Charles Dutoit

La fin des tyrans

Le départ fracassant de Charles Dutoit, l'ancien chef de l'OSM, a soulevé de grandes questions sur le règne des tyrans dans le milieu des arts.

La vie tragique de Tennessee Williams

Tennessee Williams est de cette vague de dramaturges américains qui ont bousculé les conventions théâtrales, après la Seconde Guerre mondiale.

Le Boss et les Grammy

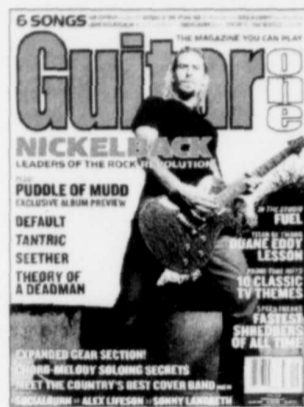
À la veille de la 45e soirée des Grammy, plusieurs magazines ont réservé leurs couvertures aux artistes en nomination. Du nombre, Entertainment Weekly propose une entrevue exclusive accordée par Bruce Springsteen...

Kroeger, chef de file d'une révolution rock

Le grand chanteur vancouverois et leader de la formation Nickelback, Chad Kroeger, qui était en nomination dans trois catégories aux Grammy dimanche...

MAGAZINES

KATHLEEN LAVOIE Klavoie@lesoleil.com



Eminem, Dre et 50 Cent: la monarchie du hip hop

Le rappeur Eminem n'a peut-être pas offert la performance escomptée dimanche en ce qui a trait à la cueillette de gramophones, mais l'artiste n'est pas désœuvré pour autant.

The Vines: la débandade de Craig Nicholls

Qui dit gala, dit grands oubliés. Parmi ces derniers, la formation australienne The Vines, et surtout son chanteur Craig Nicholls, sont reconnus pour leurs comportements erratiques.

CONCOURS À GAGNER On gagne à regarder Radio-Canada! Chaque jour un bon d'épicerie de 1000\$, Chaque semaine un voyage à Puerto Plata Et un grand prix de 25 000\$

Table with 12 columns: Réseau, Câb., 18h30, 19h00, 19h30, 20h00, 20h30, 21h00, 21h30, 22h00, 22h30, 23h00, 23h30. Lists various TV programs and channels.

Faites le calcul!  
**C'est 50% moins cher  
que les rasoirs jetables**



« Quand j'y pense qu'avant,  
je rasais mes aisselles  
3 fois par semaine...  
Et ça me coûtait  
deux fois plus cher! »  
**Épilation laser**  
À partir de  
**39,95 \$\***  
par mois  
pendant 7 mois



**EPIDERMA**  
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser  
www.epiderma.ca  
Dans 60 villes au Québec

**(418) 651-8678**  
1-877-EPIDERMA (1 877 374-3376)

PLACE DE LA CITÉ, SAINTE-FOY  
Montréal • Cantons-de-l'Est • Bas-Saint-Laurent • Beauce • Amiante  
Bas-Francis • Charlevoix • Mauricie • Saguenay—Lac-Saint-Jean • Outaouais  
**NOUVEAU : Traitements à Charlesbourg et Lévis**

« STAR ACADEMIE »  
**Le vote  
des pairs  
réévalué**

Julie Snyder ne veut  
plus revivre cette  
épreuve trop dure  
pour les candidats

KATHLEEN LAVOIE  
Klavoie@lesoleil.com

■ Avant de se lancer dans l'aventure de *Star Académie*, l'animatrice Julie Snyder ne se doutait probablement pas qu'elle serait elle aussi mise à l'épreuve. C'est pourtant ce qui est arrivé pendant la télédiffusion de dimanche, lors du « vote des pairs », une composante de l'émission qu'elle a jugée trop « dure » pour les candidats.

« En sortant de scène, Julie nous a tout de suite dit qu'elle ne voulait plus revivre ça. Elle a trouvé très difficile de voir des jeunes passer à travers ça », clamait hier le directeur des communications chez Productions J, Louis Noël, au sujet du verdict qui a « coûté la vie » à Pascal Nguyen-Deschênes.

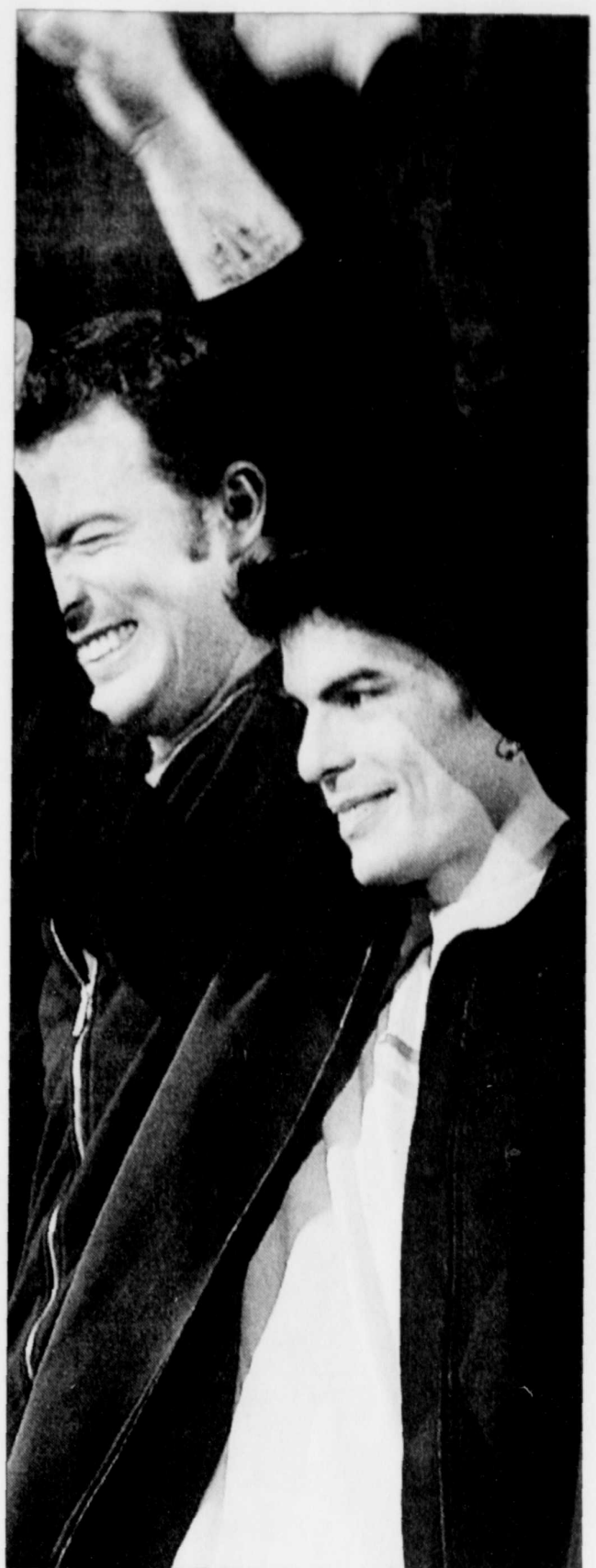
Dans le fil de l'émission, le « vote des pairs » intervient après que le public ait sauvé le premier des trois candidats mis en danger. C'est alors aux autres candidats de se prononcer en faveur de l'une ou l'autre des deux personnes restantes. Dans sa forme originale, ce vote consistait en un énoncé à voix haute en présence des caméras, mais surtout, des personnes dont le sort se joue.

Le problème, c'est que le spectacle qui en a résulté dimanche, même s'il a établi une nouvelle marque d'écoute pour l'émission avec 1914 000 téléspectateurs (contre 575 000 pour la Soirée des Jutra à la SRC et 95 000 pour la remise des prix Grammy à Global), est loin d'avoir plu à Julie Snyder. La productrice avait pourtant une bonne connaissance du concept français. Sans compter qu'elle a affirmé en ondes que « c'est ça, le *show-business* ».

« Dès le départ, nous étions nombreux à avoir un malaise face à ça, confirme Louis Noël. Nous avons regardé toute la production française de la première série. Là-bas, ça passait très bien. De notre côté, nous sommes une nouvelle émission, une sorte de laboratoire. Il ne s'est jamais fait de grande émission comme ça au Québec... », a-t-il pointé.

Louis Noël croit que la perception qu'ont eue les Productions J de la version française de l'émission a pu être faussée par la distance qui existe entre Français et Québécois.

« Quand on regarde une émission étrangère, on la regarde dans cette optique-là. L'éloignement fait que l'on se sent moins impliqué. Ce qui me fait dire qu'ici, au Québec, on est vraiment un peuple à part entière. Sur ce



PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE  
Pascal Nguyen-Deschênes.

genre de choses, on ne peut pas se comparer ni aux Américains ni aux Européens », estime le porte-parole, admettant avoir reçu des plaintes de téléspectateurs pendant la journée d'hier.

Le porte-parole soutient toutefois que ce n'est pas pour cette raison que la formule a été revue.

« En temps normal, peut-être aurions-nous pensé à ré-examiner à partir des commentaires du public, mais dans ce cas-ci, la décision est vraiment venue de Julie. »

C'est ainsi que les patrons de l'Académie ont imaginé une nouvelle formule qui sera mise en place dès cette semaine et ne devrait pas créer de controverse. Le vote sera désormais secret et se prendra pendant la pause publicitaire. Une personne sera chargée de compiler les bulletins de vote. Le nom du sacrifié sera placé dans une enveloppe, qui sera, elle, ouverte par l'animatrice au retour en ondes.

Quant à savoir si la décision enlèvera du piquant à l'émission, Louis Noël demeure optimiste.

« Je ne pense pas qu'il y ait grand chance à ce niveau-là. Les Québécois sont vraiment différents. Les gens d'ici ont une certaine retenue qui fait qu'on n'a pas besoin d'aller si loin. Nous sommes moins voyeurs. »

C'est à se demander pourquoi le « vote des pairs » a été conservé du départ...



Julie Snyder

On se sent moins impliqué. Ce qui me fait dire qu'ici, au Québec, on est vraiment un peuple à part entière. Sur ce

**Bernard Landry s'engage à  
soutenir le milieu culturel**

JÉRÔME DELGADO  
Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — Les artistes peuvent souffler. Leur message, clamant leurs mauvaises conditions sociales, a trouvé une oreille attentive, celle du premier ministre, Bernard Landry.

Devant une salle investie presque à pleine grandeur par le milieu culturel, M. Landry a tenu hier un discours à saveur électoraliste, s'engageant à répondre aux demandes du Mouvement des arts et des lettres (MAL). Et la principale mesure, la hausse du budget du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), devrait apparaître dès le prochain budget, à venir incesamment.

« La culture est une chose première, la culture est sauve », a-t-il répété pour se faire rassurant et rappeler que le gouvernement du PQ n'a jamais laissé tomber la culture.

C'est à un débat sur les enjeux culturels réunissant les chefs des principaux partis que le MAL rêvait. C'est à une discussion au ton très familial, où le chef du PQ nommait par leur prénom ses interlocuteurs, à laquelle ont eu droit. Mario Dumont se serait déstabilisé prétextant l'absence de plateforme culturelle à l'ADQ, et Jean Charrest, du PLQ, aurait invoqué des conflits d'horaire.

« Je me sens un peu seul, s'est empressé de dire un triomphaliste Bernard Landry en se présentant sur la scène de la salle Pierre-Mercure. Leur absence parle. Mais leur présence au-

rait aussi parlé. Le PLQ aurait parlé de geler tous les budgets des ministères sauf ceux de la Santé et de l'Éducation. L'ADQ n'a pas de programme. »

**Le budget du Conseil  
des arts et des lettres  
sera augmenté**

Depuis sa fondation en 1999, le MAL, qui représente quelque 99 000 artistes et travailleurs culturels, cherche à combattre la pauvreté. Absence de couverture sociale, statut précaire et faibles revenus sont les principaux enjeux. Une des solutions repose sur la hausse du budget du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), le faire passer de 64 à 90 millions \$. Sans s'avancer sur des chiffres précis, Bernard Landry a laissé entendre que le budget du CALQ serait augmenté.

« Si j'ai bien compris, a-t-il dit, c'est qu'en donnant davantage au CALQ, on aiderait les gens qui se trouvent dans cette salle à sortir de la pauvreté. Alors, nous irons dans ce sens, le plus loin possible. »

Le premier ministre a aussi avancé la possibilité d'inclure dans la pro-

chaîne loi sur la lutte contre la pauvreté, à être présentée au Conseil des ministres demain, un volet culturel.

Autre engagement, concernant la régionalisation des programmes, celui d'établir des objectifs « nationaux » pour assurer le professionnalisme artistique. Des mesures au sein de la CSST et de la Régie des rentes du Québec pourraient aussi être prises pour enfin soutenir les travailleurs autonomes.

Cinq artistes, représentant la diversité du MAL, avaient été invités à poser des questions au premier ministre. Chantal Gilbert, du Conseil des métiers d'art, Bruno Roy, de l'Union des écrivains et écrivaines du Québec, Pierre Curzi, de l'Union des artistes, Thérèse Domingue, du Conseil de la culture de la Mauricie, et Pierre MacDuff, du Conseil québécois du théâtre, ont tour à tour exposé les diverses réalités du milieu.

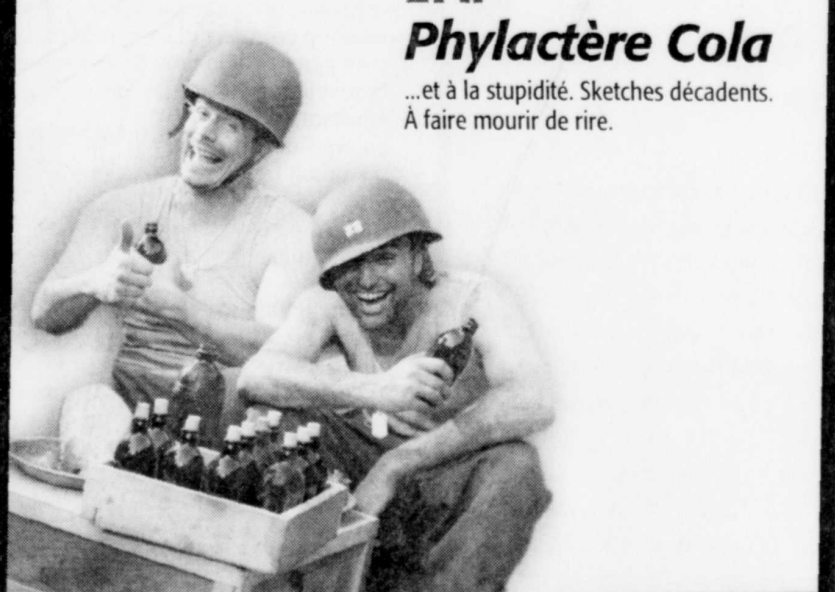
Jouant la carte de l'innocence — « Je suis un généraliste, pas un spécialiste », admettait-il —, Bernard Landry a pris cette rencontre comme une introduction à une réalité qui lui étrangère. « Aujourd'hui, j'ai été étudiant, j'ai appris des choses, a-t-il conclu. On verra les fruits dans les mois et les années à venir. »

À entendre les salves d'applaudissements, les déclarations du chef péquiste semblent avoir satisfait l'auditoire. Ainsi que leurs porte-parole. Pour Bruno Roy, « le message est reçu ». « On peut présupposer de l'augmentation du budget du CALQ. »

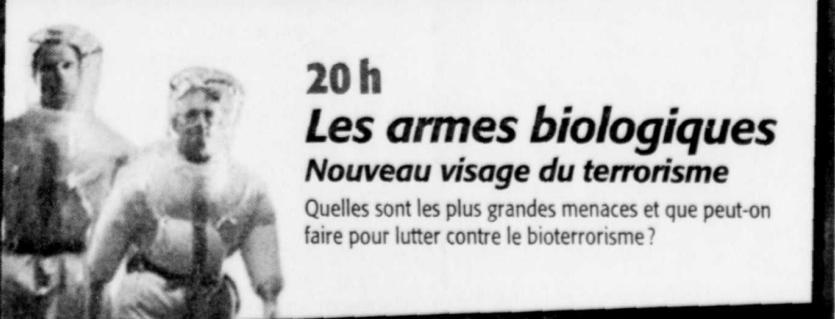
**Ce soir...** 35 ans Télé-Québec  
telequebec.tv

**Une insulte  
à l'intelligence...**

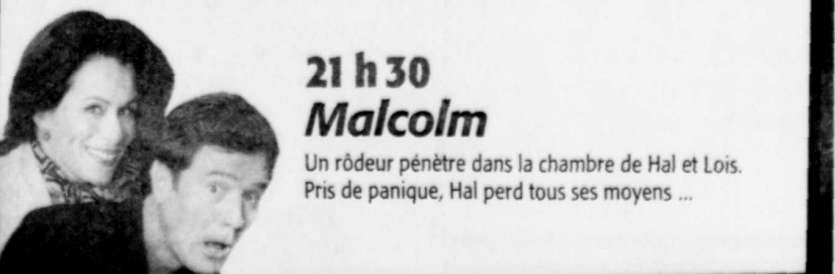
21 h  
**Phylactère Cola**  
...et à la stupidité. Sketches décadents.  
À faire mourir de rire.



20 h  
**Les armes biologiques**  
Nouveau visage du terrorisme  
Quelles sont les plus grandes menaces et que peut-on faire pour lutter contre le bioterrorisme?



21 h 30  
**Malcolm**  
Un rôdeur pénètre dans la chambre de Hal et Lois.  
Pris de panique, Hal perd tous ses moyens...



**Télé-Québec, ça change de la tété**



COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE  
La MC J.Kyll, de la formation Muzion, sera en spectacle ce soir au Club Soda de Montréal avec ses partenaires Imposs et Dramatik.

## GUERRE

Suite de la B 1

voir, c'est que des pays qui s'alliaient sur les États-Unis sont en train de virer de bord à cause de ça. Je pense à l'Italie qui, à cause du poids de l'électorat, est en train de réviser sa position. C'est extraordinaire! On ne peut pas abandonner maintenant. Il faut qu'on y arrive et on va y arriver par la paix.»

La conviction qui transcende les propos de Bruno Pelletier laisse bien peu

de doutes sur la sincérité de sa démarche. La sienne, comme celle de la majorité des artistes qui se sont jusqu'à maintenant affichés contre la guerre — les participants à la soirée des Jutra portaient un ruban blanc —, résulte d'une démarche personnelle. Car si une chaîne de téléphones initiée par le comédien Luc Picard a rallié les forces le 15 février, on ne peut pas parler de mouvement organisé. Les artistes qui ont choisi le sentier de l'antiquaire le font à titre privé. C'est le cas de l'acteur.

« J'ai toujours été quelqu'un d'assez

politisé, a fait savoir l'acteur. Je suis ce qui se passe actuellement et je ne peux m'empêcher d'être inquiet », révèle Luc Picard.

### ENGAGEMENT

C'est cette inquiétude qui l'a amené à ouvrir le bottin de l'Union des artistes il y a deux semaines et à appeler des centaines de confrères pour les inciter — sans tordre de bras, ce n'est pas son genre — à rejoindre la marche du 15 février.

Nombreux étaient ceux qui ont à cette occasion aligné leurs pas sur les

siens. Aujourd'hui, Luc Picard aimerait voir les artistes québécois réagir à travers leurs œuvres. Lui n'a jamais reculé devant cette forme d'engagement. Il suffit de penser au film *15 février 1839*, de Falardeau.

« Comme plusieurs artistes ne se sentent pas à l'aise avec l'idée de prendre position, peut-être pourraient-ils le faire au niveau de leur production créative. Nous sommes dans une culture de masse axée sur la consommation. Il y a quelque chose de naïf aujourd'hui dans la façon qu'on a de faire notre métier. Il n'y a plus de politisation, plus de remise en question, plus de point de vue non conventionnel, plus d'audace. C'est le règne du *politically correct*. Peut-être que ce qui se passe actuellement est précurseur d'un changement... Espérons-le. »

Mais il y a un risque à se prononcer, une mise en danger, que tous ne sont pas prêts à prendre.

Il faut dire que si avoir accès aux journaux, radios, sites Internet et télévisions — et au public qu'ils rejoignent — est un privilège que certains savent exploiter à bon escient pour passer leurs messages, d'autres n'y arrivent pas de manière aussi efficace.

« Ce qui arrive, c'est que souvent les artistes ont peur, ont peur d'être mal cités, d'être cités hors contexte, soutient Pelletier. Qu'est-ce que tu veux, les artistes ont peur, c'est comme ça. Moi, j'ai fait le choix d'ouvrir ma grande gueule là-dessus. Il y a d'autres sujets pour lesquels je ne le ferais pas. Je ne suis pas de tous les combats, mais il y a des valeurs auxquelles je tiens et que je suis prêt à défendre. Celle-là en est une. »

### PEUR

Cette peur de la prise de parole, la MC J.Kyll l'a aussi remarquée dans son entourage. La rappeuse, reconnue pour sa franchise inébranlable, va encore plus loin.

« Souvent, les artistes ont peur de s'associer parce qu'ils ont peur des répercussions pour leur carrière. On en parle souvent entre nous et ce n'est pas rare d'entendre des gens dire qu'ils ont peur de passer pour des *preachers* », indique la fille de Muzion.

Cette dernière, ainsi que ses deux partenaires dans le crime, Imposs et Dramatik, ont répondu positivement à l'appel du rappeur B.U. The Knowledge, qui organise un spectacle de conscientisation mettant en vedette la crème du hip hop québécois (sur scène: Muzion, 83, Yvon Krevé, SP, Les Architectes, K-Marco et d'autres. Animation: Maguy Métellus, Pierre Thérien, Luck Mervil, Goofy Welldone), ce soir, au Club Soda de Montréal.

« C'est notre place. Nous avons toujours été un groupe engagé, militant. On ne chante pas juste pour la *business*. On essaie aussi d'informer les gens sur ce qui se passe. C'est une chance qui nous est donnée de rencontrer beaucoup de gens. C'est d'ailleurs pour ça que tout le monde applaudit l'initiative », explique J.Kyll, ajoutant qu'il y a aussi un projet d'enregistrement d'une chanson au sein de la communauté hip hop.

Quant à savoir si cet événement parviendra à faire changer des choses, la rappeuse demeure réaliste.

« Je ne pense pas qu'un petit show dans l'*underground* du Québec va modifier les plans de George Bush. Ce que je sais, par exemple, c'est qu'il y a beaucoup de gens qui ne savent pas ce qui se passe. Si on peut les pousser à se renseigner, ça va faire des voix qui s'ajoutent. »

La fille de Muzion place beaucoup d'espoir dans le pouvoir rassembleur de la musique. « La musique reste le message le plus universel qui soit. Tout le monde peut la comprendre. La musique, elle, va aller te chercher. C'est mon moyen de m'exprimer et je vais le prendre. »

Pour l'artiste, ce qui compte, c'est de demeurer en accord avec ses principes et de faire des choix éclairés.

« Quand on est de tous les fronts, j'estime qu'on perd sa crédibilité. Ça ne prend pas grand-chose pour qu'on nous accuse d'être récupérateur... », remarque Bruno Pelletier, qui affirme avoir toujours refusé de poser pour des journaux à potins lors de visites dans les hôpitaux.

Pour le chanteur, l'engagement constitue une question de cas par cas. Ses priorités sont claires et il s'y restreint. « Là-dessus, je sais que je suis parfaitement intègre. Il y a deux ou trois affaires qui me tiennent à cœur, par rapport au Québec, par rapport à la guerre, par rapport à l'écologie, que je veux défendre et que je me sais capable de défendre. Je sais que j'ai pris une maturité et une expérience qui me permettent d'être honnête là-dedans, de ne pas vouloir juste mettre de la poudre aux yeux. J'ai lu, je me suis renseigné. Tu ne peux pas parler de ces affaires-là si t'es pas vraiment concerné. J'ai fait la démarche », affirme fermement celui qui, par les temps qui courent, interprète *Give Peace A Chance* de John Lennon lors de ses spectacles.

## Choisissez la destination. Nous vous aiderons à l'atteindre.



Des portefeuilles conçus pour presque tous les styles et besoins de placement

De l'aide pour trouver le bon portefeuille

Première classe, me voici

### PGA TD : Une stratégie de placement rigoureuse qui vous aide à atteindre vos objectifs à long terme

#### PGA TD

Gestion professionnelle permanente

Examens réguliers du portefeuille

Stratégie rigoureuse à long terme

Asseyez-vous. Appelez-nous au

1 866 235-0005

www.tdcanadatrust.com/francais

Compte tenu de l'incertitude qui règne sur le marché actuel, dans quelle direction s'orientent vos placements RÉR ? Et avec tous les hauts et les bas à court terme, vous pouvez facilement perdre de vue vos objectifs de placement. Ramenez-les dans la bonne direction avec le PGA TD\* (Programme de gestion d'actifs TD\*).

Nos gestionnaires de portefeuille professionnels se concentrent sur le rendement à long terme. Ils ont donc recours à une stratégie rigoureuse pour bâtir et gérer notre vaste gamme de portefeuilles qui ont fait leurs preuves. Le résultat ? Une sélection de fonds minutieuse. Une répartition diversifiée de l'actif. Un examen et un rééquilibrage réguliers.

Autant d'éléments indispensables pour garder vos placements RÉR dans la bonne direction.

Toutefois, avant de vous recommander l'un de nos portefeuilles PGA TD, nous devons faire plus

ample connaissance. À l'aide d'outils spécialement conçus à cette fin, nous analyserons vos besoins en matière de placement. Nous tiendrons compte des échéances que vous souhaitez fixer, de vos objectifs financiers et de votre tolérance au risque. Nous pourrions ainsi vous offrir un portefeuille de placement qui correspond à vos objectifs et vous permettra de les atteindre.

Parlez-en à Morningstar<sup>®</sup>, principale agence de notation de fonds au Canada. Elle a régulièrement classé les Fonds Mutuels TD\* parmi les meilleures familles de fonds. Exactement ce qu'il vous faut pour demeurer dans la bonne voie.

Garder ses placements dans la bonne direction n'a jamais été aussi simple. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez-nous ou passez aujourd'hui même à la succursale TD Canada Trust la plus proche.

## TD Fonds Mutuels

Offerts dans les succursales TD Canada Trust et TD Waterhouse<sup>®</sup> et par des courtiers indépendants.

TD Canada Trust  
Des services bancaires confortables

TD Waterhouse

1. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Prière de lire le prospectus avant d'investir. Les placements dans les fonds communs de placement ne sont pas assurés, leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé peut ne pas se reproduire. Offerts par l'intermédiaire des Services d'investissement TD inc. (distributeur principal), Services d'investissement TD Waterhouse Canada inc. (membre du FCPE) et par des courtiers indépendants. 2. TD Waterhouse Canada inc. (« TD Waterhouse ») est une filiale de La Banque Toronto-Dominion. TD Waterhouse — Membre du FCPE. \*Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion; Gestion de Placements TD Inc. est un usager autorisé <sup>TM</sup>Morningstar est une marque déposée de Morningstar Research Inc.

# Les visages de « Don Juan »

Jean-François Breau campera le rôle du bourreau des cœurs et Mario Pelchat sera Don Carlos

JEAN BEAUNOYER  
La Presse

MONTRÉAL — Les producteurs de *Don Juan*, Guy Cloutier et Aldo Giampaolo, ont finalement trouvé les artistes qui défendront ce spectacle musical, imaginé et composé par Félix Gray, et qui sera présenté au Théâtre St-Denis en février 2004. C'est Jean-François Breau qui campera le personnage de Don Juan alors que Mario Pelchat interprétera celui de son ami, Don Carlos. Le musicien et comédien Claude Léveillé jouera le rôle du père de Don Juan et Philippe Berghella, celui de Raphaël, un jeune soldat romantique. Du côté des femmes, Cindy Daniel interprétera Elvira, la femme de Don Juan, Marie-Eve Janvier, la fiancée de Raphaël et le dernier amour de Don Juan et Cassiopée se glissera dans la peau d'Isabelle, une autre amie du bourreau des cœurs.

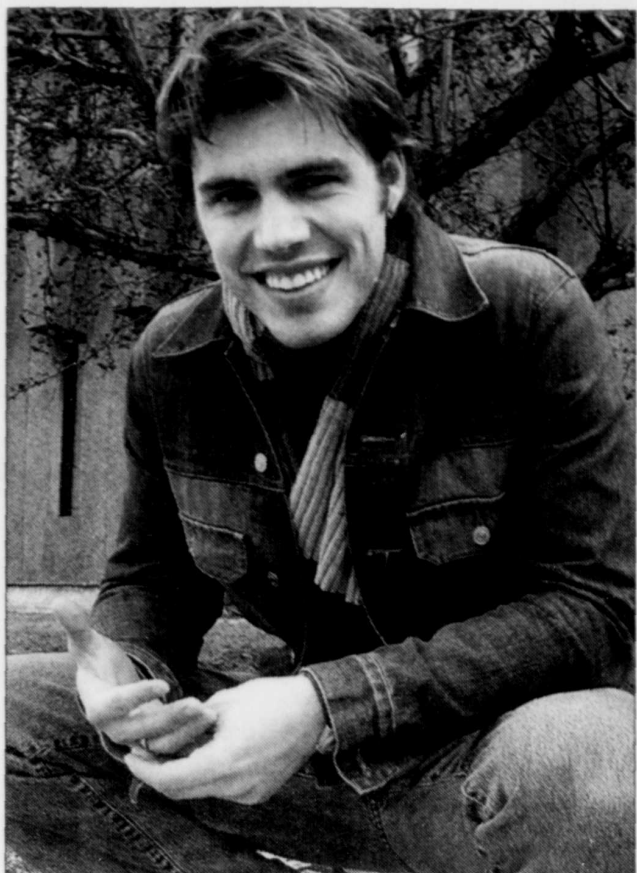
Pas moins de 1500 candidats venus de partout au Québec ont auditionné pour l'un des rôles de *Don Juan* et la plupart de ces artistes ont déjà joué dans une comédie musicale sauf Philippe Berghella, une vedette rock montante qui nous avait déjà éblouis lors du lancement de son premier album. Une occasion en or de

**Une surprise:**  
**Claude Léveillé sera le père de Don Juan**

lancer définitivement sa carrière. Une surprise lors de l'annonce de la distribution de ce théâtre musical : la participation de Claude Léveillé qui sera le père du personnage principal.

« Claude Léveillé a été touché par la musique de Félix Gray et les paroles de certaines chansons et particulièrement celles de *Mon fils*, confiait Guy Cloutier. Son fils s'est suicidé le même jour où le fils de Serge Regiani s'est enlevé la vie. J'en savais rien quand je lui ai offert le rôle parce que c'est Léveillé que je voulais pour jouer le père mais quand il a entendu la musique de Gray, il n'a pas résisté. »

Il faudra, un jour, raconter Félix Gray, l'auteur et compositeur qui a ce don rare d'accrocher l'oreille avec ses mélodies et qui fera probablement de *Don Juan* un succès. Les deux ou trois chansons qu'on a entendues jusqu'à présent ne laissent planer aucun doute. Ce sont, à mon avis, des tubes assurés. Gray, qui a déjà écrit de nombreux succès en France, a toujours refusé de monter sur scène. Pourtant c'est un excellent interprète qui nous a fait entendre ses chansons de *Don Juan* qu'il a enregistrées en s'accompagnant tout simplement à la guitare. Guy Cloutier mise énor-



Jean-François Breau sera Don Juan

mément sur lui à titre de compositeur et semble l'avoir persuadé de demeurer au Québec, un pays qu'il adore semble-t-il.

« Moi j'ai accepté de faire la mise en scène de *Don Juan* après avoir entendu quatre chansons de Gray, chez lui à Paris, racontait Gilles Maheu. Il y avait tellement d'émotion dans la musique et les textes que je n'ai pu retenir les larmes. J'avais reçu d'autres propositions pour la mise en scène de comédies musicales après le succès de *Notre-Dame de Paris* mais j'avais refusé. Vous avez entendu les chansons aujourd'hui mais il y aura aussi de la danse et du jeu dans ce spectacle. Disons que les chanteurs peuvent jouer convenablement sans plus, à moins qu'ils ne soient de bons acteurs naturels. »

Dans cette production, qui sera d'abord jouée au Québec avant d'être présentée en France par Charles Talar, l'un des producteurs de *Notre-Dame de Paris*, les artistes devront jouer, chanter, danser et nous faire vivre un nouveau *Don Juan*, plus vulnérable que celui qu'avait créé Molière. Le personnage de Maria par exemple, a été ajouté à l'œuvre originale. *Don Juan* en tombera follement amoureux et c'est elle qui causera sa perte. *Don Juan* raconte et chante sa solitude dans la chanson *Seul*, une des chansons à succès de cette production.

On pourra d'ailleurs entendre quelques chansons du spectacle qui seront interprétées sur scène à Montréal le 7 avril prochain et à Québec, le lendemain, à l'occasion du premier extrait radio. Cette fois-ci on entendra les chansons revampées et arrangées par Guy St-Onge qui assumera la direction musicale de l'entreprise. En somme, un projet qui promet.

LE SOLEIL  
m'amène plus loin

**Nouveauté chez Liquidation Québec**

**Mobilier de chambre haut de gamme**  
*Mantery Bay collection*

**Rabais de 50%**

	Régulier	Spécial
Table + 4 chaises droites + 2 chaises capitaine	2410\$	1377\$
Table chêne Mangen + 4 chaises droites + 2 chaises capitaine	2770\$	1577\$
Table + 4 chaises	1868\$	999\$
Table chêne acajou + 2 chaises droites + 2 chaises capitaine	2224\$	1157\$
Table couleur chamois + 4 chaises	1868\$	999\$
Midi merisier massif		
Table + 4 chaises Brien Corail	1586\$	897\$
Table + 3 chaises droites miel + 1 chaise capitaine miel	2044\$	1097\$
Table cerise / miel + 4 chaises cerise	1586\$	897\$
Table couleur dark + 4 chaises dark	1786\$	997\$
Table couleur cognac / miel + 4 chaises cognac	1586\$	897\$

**LIQUIDATION QUÉBEC**

1020, boul. des Capucins  
tél. : 647-2362

Heures d'ouverture du lundi au sam. de 9 h à 17 h dim. de midi à 17 h

Vente meubles et accessoires

## SUIVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ

## ADOLESCENTE DISPARUE



Pierre Jobin



Regardez ARCAND

Paul Arcand reçoit les parents d'une adolescente disparue depuis 17 mois.

LE TVA 18 h

Ce soir 19 h



LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

# Délicate Cat Power

Son quatrième album  
donne à rêver de ce que pourrait  
être la chanson en américain,  
hors des catégories préfabriquées

ÉLISABETH LEBIVICI  
©Libération

■ Elle fait antirockeuse. Au point qu'on pourrait passer à côté d'elle et remarquer la joliesse de son apparence — y compris lorsque celle-ci va se fourrer dans une paire de bottes éculées et des ongles coupés ras, mais peints en vermillon vif — sans rien y repérer d'une « pose », censée faire la césure avec le commun des mortels.

Chan Marshall, 32 ans, trois albums sous le nom de Cat Power (avant celui du jour) depuis 1996, dont un de reprises (Rolling Stones, Lou Reed, Bob Dylan...), n'a pris aucune des attitudes que la ville exige après la scène. « Ne t'amourache pas d'un autographe », dit-elle dans son dernier CD, *You Are Free*. Injonction que ce nouvel ouvrage file d'une voix calme, sans affect, ni vibrato d'aucune sorte, et dont la simple écoute vous visse jusqu'à nouer plus d'une fois la gorge.

Et ce, dès le premier morceau, à tomber (*I Don't Blame You*): « La dernière fois que je t'ai vu, t'étais sur scène, les cheveux fous, les yeux rouges, en rage [...] parce qu'ils voulaient entendre ce son que tu n'avais pas envie de jouer. [...] Quel prix cruel à payer, tout ça pour cette merde sur scène. » Ces paroles assassines sont énoncées tranquillement, en gros plan sur fond d'arrangements subtils, fantomatiques.

Le dernier album de Cat Power donne à rêver de ce que pourrait être la chanson en américain, hors des catégories préfabriquées, ici contextualisée par quelques accords de guitares, notes de piano, un bruissement de batterie, l'écho d'une autre voix, féminine ou masculine (*Evolution*, magnifique). Car cette chansonnette, qu'elle ne « pousse » jamais, amène à dénicher l'expressivité d'une langue, qui ne fléchit pas, même lorsque ses paroles se fêlent sur quelques profondes blessures infantiles (*Names, Baby Doll*).

□ **Votre album s'intitule *Vous êtes libre*. Qui ça, « vous » ?**

« Vous », en anglais, s'entend à la fois comme *you* et *U*, la première lettre d'univers. C'est donc un « vous » universel.

□ **Comment avez-vous enregistré ?**

Dans une demi-douzaine de studios, sur à peu

près un an. Deux jours ici, trois là. Avec, à ma disposition, divers instruments, installations sonores, micros. Ce contexte a été déterminant: à chaque fois, le nombre de morceaux augmentait. Je crois d'ailleurs qu'il n'y en a pas un de fini. Sauf le dernier, peut-être, *Épilogue*.

□ **Vous trimballer de ville en ville aurait donc contrarié la finition ?**

J'avais 40 morceaux à ma disposition et, pendant le mixage, je pensais sans cesse à ajouter, changer, réenregistrer. Mais j'avais déjà un an de retard et il me fallait bien livrer le produit, décider quelles chansons vraiment finir. Aussi absurde que pour un charpentier d'avoir toute la forêt à sa disposition...

Pour les albums précédents, les conditions étaient plus serrées. Là, mon ami avait accès à des studios pour rien et, dès qu'une occasion se présentait, il m'appelait: « Grouille-toi, j'ai un studio gratuit pour deux jours à Los Angeles. » J'y allais et, deux mois plus tard, il y en avait un autre en Virginie, alors je faisais encore d'autres chansons. Puis ça recommençait à Seattle, en Italie...

□ **Votre « ami », c'est Adam Kasper, votre producteur ?**

Je ne cherchais pas un type qui me dise: « Vous comprenez vraiment qu'en faisant ci, le son va être comme ça ? » Je ne veux pas d'adversaire en studio. Une fois qu'Adam Kasper a eu compris que je ne voulais pas être « produite », il m'a foutu la paix. Il apportait des trucs et c'était oui ou non. J'ai joué tous les instruments, guitare, piano... Pour trois morceaux, un copain a tenu la batterie, un autre la basse. On me poussait à faire ce disque et je ne voulais pas.

□ **Comment ça ?**

J'aime bien fabriquer de la musique, mais faire



Chan Marshall: « Je fais de la musique, mais ne pense pas que ces chansons soient les choses les plus importantes au monde ».

un disque... Trop de gens à affronter, les compagnies de disques, les agents, le public, les amis, journalistes, musiciens... Et, étant une femme, je les sens plus inquisiteurs, plus critiques. En rentrant de Taïwan, le premier pays où est sorti *You Are Free*, j'ai demandé qu'on me traduise les idéogrammes sur l'album. Ça donnait: « Cat woman magic power », toujours les mêmes associations de la femme, du félin, du pouvoir et de la magie. Alors que Cat Power n'a rien à voir! C'est un nom que j'ai trouvé lorsque, avec des potes, on voulait monter un groupe dont, comme par hasard, j'étais la chanteuse. Le type le plus pressant portait une casquette Cat Diesel, une société de transports... Alors, j'ai trouvé « Cat Power » pour qu'il puisse fantasmer sur le groupe, comme sur les camions.

□ **Pourquoi avoir gardé ce nom ?**

Je fais de la musique, mais ne pense pas que ces chansons soient les choses les plus importantes au monde. Dans ces conditions, pourquoi dépenser de l'énergie à chercher un autre nom ?

□ **Votre musique n'est pas une affaire personnelle ?**

Si, bien sûr. Je sais que les chansons sont à la première personne et qu'elles portent mon empreinte sonore. Mais, vous aussi, vous pourriez...

□ **Non, non, je suis trop vieille.**

Pas du tout, ça ne va pas?! J'essaie d'enregistrer ma grand-mère à chaque fois qu'elle chante. Elle-même m'enregistre depuis que je suis toute petite et je lui concocte des bandes à écouter en mon absence. Le plaisir de chanter appartient à tout le monde. En ce qui me concerne, ça a commencé à l'époque où j'allais à l'épicerie avec ma mère et que je m'emmerdais au dernier degré. J'avais la chance d'avoir un père et un beau-père

musiciens. Si l'on ne m'avait pas donné une guitare à 18 ans, mais une machine à écrire ou une raquette de ping-pong, j'aurais fait avec.

□ **Comment composez-vous ?**

Quand il n'y a personne. Je commence par le son. Comme un battement de cœur. La vibration de l'instrument, la guitare, le piano, résonnent en moi. De telle façon que des images peuvent naître dans ma tête. Parfois, je ne les aime pas. Ça va vite. Je fais vite.

□ **« Liberté », n'est-ce pas un mot qui sonne très *Secenties* ?**

Je me rappelle mes parents hippies, qui prenaient des drogues, qui avaient un style de vie plutôt marginal, et moi, qui changeais d'école. La liberté, c'est la mienne, celle que je m'offre à travers la musique. Je suis Verseau, de Géorgie. Je n'ai pas fait d'études supérieures, comme ma mère. Ma grand-mère n'est jamais allée au collège et mon arrière-grand-mère n'a pas connu l'école. Je porte dans mes gènes cette origine familiale, sudiste, pauvre. Plus le fait d'être une fille et de savoir ce que les femmes de ma famille ont subi. Du coup, je suis très têtue. De surcroît, j'ai été éduquée dans des écoles où l'on dit sa prière chaque matin. Dans le Sud, il y a cette invocation permanente à Dieu, à Jésus et aux anges, mais qui ne résolvent jamais ces questions toutes simples: Pourquoi le ciel est-il bleu? Pourquoi les dinosaures? Dans ma région, on dit (tout d'un coup, elle prend l'accent de Scarlett O'Hara): « Oh non! Tu n'as qu'à lire la Bible. » Or la matière de nos rêves n'y figure pas.

CHAN MARSHALL, CAT POWER. CD: *You Are Free* (Matador/Beggars Banquet).

## Qu'est-ce qui rend l'hiver plus doux pour votre budget?



LA  
SENTRA  
DE NISSAN

• Climatiseur • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

En location

**219\$**  
/MOIS\*

0\$ dépôt de  
sécurité!

Comptant initial de **995\$**  
Transport et préparation inclus!

Accompte	Mensualité
0 \$	241 \$
995 \$	219 \$
1 495 \$	208 \$
1 995 \$	198 \$

**1,8%**  
financement à l'achat\*\*

**AUCUN PAIEMENT  
PENDANT  
90 JOURS**  
sur financement à l'achat.†

\*L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique à tous les modèles Sentra 2002-2003 dont le financement à l'achat est assuré exclusivement par les services NCR. Aucun intérêt les 60 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, l'acheteur doit payer mensuellement le capital et les intérêts conformément aux termes prévus au contrat. †Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 - Option Plus - (CAGL53 BK00). Acompte ou échange équivalent de 995 \$. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. \*\*Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, le signature « DÉCOUVRIR », et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122



## EN BREF

## Isabelle Boulay a enchanté l'Olympia

■ PARIS — La chanteuse québécoise Isabelle Boulay a donné dimanche soir à Paris un récital symphonique sur la mythique scène de l'Olympia. Sobre à souhait, une scène peu éclairée flanquée d'un quatuor à cordes sur la droite et d'un pianiste sur la gauche pour la première partie, puis d'une formation symphonique créée pour l'occasion, après l'entracte: Isabelle Boulay a joué la carte de la différence lors de la première des quatre représentations exceptionnelles qu'elle doit offrir au public parisien. La plus belle chanson du monde, selon elle, *Le retour de Don Quichotte* de Michel Rivard, a servi d'entrée en matière avant qu'Isabelle Boulay reprenne les succès qui lui ont permis de se faire connaître du grand public français, dont l'incontournable *Regarde-moi*. L'artiste a revisité tour à tour les succès les plus populaires d'Édith Piaf, de Jacques Brel, de Léo Ferré et de Charles Aznavour — qu'elle a qualifié de « pharmaciens des hommes » —, en passant par une reprise de *Et maintenant?* de Gilbert Bécaud réorchestrée crescendo façon *Boléro*, de Maurice Ravel. Applaudie à tout rompre et gratifiée d'une ovation debout, Isabelle Boulay a offert à son public parisien ce qu'il était venu chercher: l'émotion. (AP)

## Une chanson de Félix en film

■ MONTRÉAL — La réalisatrice Martine Chartrand tourne à l'ONF un film d'animation inspiré par Félix Leclerc. Ce film relatera l'amitié, au début des années 1930, entre le célèbre poète et un homme d'origine jamaïcaine. En 1948, Félix Leclerc a composé la chanson *Mac Pherson* en témoignage de son amitié pour Frank MacPherson, un chimiste à l'emploi de l'usine Wayagamack de Trois-Rivières. Cultivé, amateur de jazz, le jeune homme avait étudié à l'Université McGill avant de s'installer près de la ferme de la famille Leclerc, à Sainte-Marthe. Le film *Mac Pherson* proposera une métaphore sur la création et l'amitié interraciale, où se côtoient la vie, l'amour et la mort, le tout enveloppé d'airs de jazz. Martine Chartrand jouit d'une réputation enviable. Son film *Âme noire*, aussi produit à l'ONF, a remporté 21 prix internationaux et a été présenté dans plus de 90 festivals dans 24 pays. (PC)

## Richard Desjardins à l'assaut des petites salles

■ MONTRÉAL — Richard Desjardins va effectuer, dans les prochains mois, une tournée des petites salles du Québec. Son récital s'intitulera *Richard Desjardins et sa québécité*. Le poète contestataire puisera dans son répertoire une vingtaine de chansons d'amour et de combat. Après Fermont le 15 mars, Desjardins visitera au printemps des salles du Réseau Centre et du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec. En une quarantaine de représentations d'ici la fin de l'été, la tournée le mènera entre autres dans les municipalités de Coaticook, de Baie-du-Février, de Trois-Rivières et de Sainte-Agathe-des-Monts. (PC)

## La victime de Polanski souhaite sa présence aux Oscars

■ LOS ANGELES (AFP) — Le cinéaste Roman Polanski, qui encourt une condamnation aux États-Unis pour détournement de mineure en 1977, devrait pouvoir y retourner pour la cérémonie des Oscars, estime sa victime dans une tribune publiée dimanche par le *Los Angeles Times*. Samantha Geimer, âgée de 13 ans au moment des faits, affirme que le réalisateur, dont le film *Le Pianiste* a reçu sept nominations aux Oscars, devrait pouvoir assister à la cérémonie le 23 mars. « Je n'ai pas vraiment de rancune envers lui ni de sympathie. C'est un étranger pour moi », écrit-elle au sujet de Polanski, qui avait été accusé d'avoir violé l'adolescente après lui avoir fait consommer de l'alcool et de la drogue. « Mais je pense que M. Polanski et son film devraient être récompensés selon la qualité de l'œuvre. Je pense que les membres du jury devraient voter pour les films dont ils estiment qu'ils le méritent. Pas pour les gens qu'ils estiment populaires. » Polanski, cinéaste français d'origine polonaise de 69 ans, avait reconnu des relations sexuelles illégales avec l'adolescente, et l'accusation de viol avait été abandonnée. Mais il avait fui les États-Unis en 1978, et y est toujours considéré comme un fugitif. Il pourrait ainsi être arrêté à son arrivée sur le territoire américain. (AFP)



Michael Moore à son arrivée à Londres, hier

## Un virulent pamphlet éclipse Pi

La satire antiguerre de l'Américain Michael Moore élue Livre de l'année en Grande-Bretagne

LONDRES (AFP) — Une satire antiguerre de l'écrivain et réalisateur américain Michael Moore, qui s'en prend directement au président George W. Bush, a été élue hier Livre de l'année en Grande-Bretagne.

*Mike contre-attaque*, un virulent pamphlet dénonçant les travers de l'Amérique de George W. Bush, s'est imposé devant le roman *La vie de Pi* du Canadien Yann Martel, lauréat du prestigieux prix littéraire anglo-saxon Booker Prize l'an dernier, et devant l'autobiographie du footballeur de Manchester United, Roy Keane.

Michael Moore a notamment bénéficié d'un afflux de votes téléphoniques du public, dont les voix s'ajoutaient pour la première fois à celles du jury officiel.

« Ça ressemble à un vote antiguerre très fort, tant de la part du monde de l'édition que du public », a commenté

Merric Davidson, l'organisateur de la cérémonie de remise des Prix de l'édition britannique qui s'est tenue hier soir dans un grand hôtel londonien.

*Mike contre-attaque* avait failli être censuré par les éditeurs américains, qui lui reprochaient d'exprimer des sentiments antipatriotiques après les attentats du 11 septembre 2001 à New York et à Washington.

Ils avaient changé d'avis après un mouvement de protestation des libraires américains. Ce pamphlet anti-Bush est devenu un *best-seller* aux États-Unis comme en Grande-Bretagne, où il s'est déjà vendu à 300 000 exemplaires.

Le 15 février, entre 750 000 et 2 000 000 de personnes avaient manifesté à Londres contre une guerre en Irak. Le premier ministre britannique, Tony Blair, est le principal allié de Bush dans la crise irakienne.

Sa créativité.  
Ses contacts...

Sa personnalité!

François Reny discute  
des tendances et partage  
ses découvertes.

STYLE DE VIE  
en semaine, de 10 h à 11 h 30.

WWW.CJMF.COM

CJMF  
FM  
93

La personnalité FM  
de Québec!

# AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À :

Suzanne Ruel  
LE SOLEIL  
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. terminus  
Québec, G1K 7J6  
Tél. : 686-3489 Téléc. : 686-3374  
Courriel : agenda@lesoleil.com

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL. (G) au secours!; (1) pas du tout; (2) un peu; (3) assez; (4) beaucoup; (5) passionnément. Si aucun chiffre n'apparaît, c'est que le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

**CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT** (661-9494) **Daredevil** (2) v.f. 12h25, 13h30, 15h, 15h50, 16h20, 18h10, 19h, 20h40, 21h30, 22h (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **La vie de David Gale** (1) 12h15, 15h20, 18h40, 21h25 (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans). **Kangourou Jack** (1) v.f. 13h40 (G). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 13h, 17h, 21h (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **Monsieur Schmidt** (4 1/2) 12h40, 18h50 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans).

**CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST** (529-9745 ou 9746). **La vie de David Gale** (1) 13h15, 16h, 18h40, 21h20 (13 ans). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 13h, 15h45, 18h30, 21h15 (G). **Daredevil** (2) v.f. 13h20, 13h50, 16h30, 18h50, 19h15, 21h10, 21h45 (13 ans). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans).

**GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455). **Vive la fraternité** (1) 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 13h30, 16h20, 19h15, 22h10 (13 ans). **Le vie**

(ans). Tarifs: régulier: 8\$. À 6 ans et moins: 5.50\$. 5.50\$. tous les jours avant 18h: 5.50\$. mardi et mercredi de toute la journée: 5.50\$.

**CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY** (871-1550). **La vie de David Gale** (1) 12h40, 13h20, 15h30, 16h10, 18h20, 19h, 21h10, 21h50 (13 ans). **Old School** (1) v.o.a. 12h30, 14h45, 16h55, 19h20, 21h35 (13 ans). **Daredevil** (2) v.o.a. 12h50, 13h35, 15h20, 18h20, 18h50, 19h50, 21h25, 22h (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **La vie de David Gale** (1) 12h15, 15h20, 18h40, 21h25 (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans). **Kangourou Jack** (1) v.f. 13h40 (G). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 13h, 17h, 21h (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **Monsieur Schmidt** (4 1/2) 12h40, 18h50 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans).

**CLAP** (650-CLAP). **À la folie... pas du tout** (4) 11h50, 19h45 (G). **Un Américain bien tranquille** (4) 12h30, 14h40, 16h15, 21h25 (13 ans). **Cité de Dieu** (4) v.o. s.-t. 14h15, 16h55, 19h25, 21h55 (13 ans). **Le crime du père Amaro** (3) v.o. s.-t. 12h, 14h30, 19h05, 21h35 (13 ans). **Décalage horaire** (4) 16h05, 18h, 21h45 (G). **Le dictateur** (5) 11h40, 16h45 (G). **Les heures** (5) 14h05, 16h15, 18h50, 21h10 (G). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 13h, 17h, 21h (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **Monsieur Schmidt** (4 1/2) 12h40, 18h50 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans).

**DES CHUTES** (831-2660). **Vive la fraternité** (1) 19h, 21h30 (13 ans). **Daredevil** (2) v.f. 19h, 21h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans). **Kangourou Jack** (1) v.f. 13h40 (G). **Le seigneur des anneaux: les deux tours** (3 1/2) 13h, 17h, 21h (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h45, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G). **Le pianiste** (5) 12h, 15h10, 18h15, 21h20 (13 ans). **Monsieur Schmidt** (4 1/2) 12h40, 18h50 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 18h50, 21h30 (G). **Chicago** (3 1/2) v.f. 18h45 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Les heures** (5) 13h25, 16h, 18h30, 21h10 (G). **Vive la fraternité** (1) 12h05, 14h15, 16h25, 19h05, 21h15 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 12h50, 15h40, 19h20, 21h50 (13 ans).

**GALERIES DE LA CAPITALE** (628-2455). **Vive la fraternité** (1) 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 21h45 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 13h30, 16h20, 19h15, 22h10 (13 ans). **Le vie**

**de David Gale** (1) 13h20, 16h15, 19h10, 22h (13 ans). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h20, 16h35, 19h15, 21h35 (G). **Le nouveau agent** (2 1/2) 13h35, 20h50 (G). **Daredevil** (2) v.f. 13h, 13h45, 16h30, 19h15, 19h30, 21h30, 22h (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h05, 18h05 (G). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Chicago** (3 1/2) v.f. 13h10, 15h55, 19h30, 22h10 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h40, 15h45, 19h, 22h (G).

**LIDO** (837-9234). **Daredevil** (2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 13h, 19h, 21h30 (G). **Bleu sombre** (1) 18h45, 21h30 (13 ans). **Evelyn** (1) 13h (G). **Les chevaliers de Shanghai** (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Vive la fraternité** (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le pianiste** (5) 13h (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 19h, 21h30 (13 ans). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 13h, 18h50, 21h30 (G). **Les heures** (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). **La vie de David Gale** (1) 13h, 18h35, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9.50\$. 13 à 20 ans: 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

**STARCITÉ** (874-0255). **Dark Blue** (1) v.o.a. 12h45, 15h30, 19h, 21h45 (13 ans). **Life of David Gale** (1) v.o.a. 13h, 19h, 21h40, 22h30 (13 ans). **Vive la fraternité** (1) 13h20, 15h50, 19h25, 21h55 (13 ans). **Bleu sombre** (1) 13h, 15h45, 19h25, 22h10 (13 ans). **Décalage horaire** (4) 12h10, 14h40, 17h, 19h15, 21h30 (G). **Daredevil** (2) v.f. 12h30, 13h15, 15h, 15h45, 17h30, 19h, 19h30, 20h, 21h30, 22h, 22h30 (13 ans). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **Comment perdre son mec en 10 jours** (1) 12h35, 13h, 15h45, 19h05, 19h30, 22h10 (G). **How to Lose a Guy in Ten Days** (1) v.o.a. 15h15, 21h45 (G). **Un Américain bien tranquille** (4) 13h, 15h45, 19h20, 22h05 (13 ans). **Destination ultime 2** (2) 15h55, 18h55, 21h40 (13 ans). **Chicago** (3 1/2) v.f. 12h50, 15h30, 18h25, 21h05 (G). **Le livre de la jungle 2** (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h35, 20h30 (G). **Arrête-moi si tu peux** (3 1/2) 12h35, 15h45, 18h45, 21h45 (G).

**ALOUETTE**, Saint-Raymond (337-2465). **Kangourou Jack** (1) 19h45 (G). **Nouveaux mariés** (2) 19h45 (G). Tarifs: 7.50\$. 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6.50\$. 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3.50\$.

**BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY**. À 19h30: Les nouveautés de l'ONF. **Hubert Reeves: conteur d'holocaustes**, documentaire de Joanne Cadran-Rossignol, 2002, 52 min. Précédé du film d'animation *Antagonia* de Nicolas Brault. Projection suivie d'une discussion en présence d'une personne-ressource. Gratuit avec laissez-passer. Rés.: 691-7400.

**SALLE ANTI** 725, côte d'Abraham. **Méchante job**, documentaire d'Eve Lamont. Présenté par l'Université populaire. Projection en présence de la réalisatrice. À 19h30. Gratuit. Info: 522-0454.

## THÉÂTRE

**LE ROI SE MEURT** de Eugène Ionesco. Mise en scène de Gill Chalmers. Int.: Yves Amyot, Marie-Gignac, Linda Laplante, Roland Lapage, Jean-Sébastien Ouellette, Denise Verville. À 13h au Théâtre La Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Réservations: 694-9631. Aujourd'hui et demain à 13h et le 28 février à 18h et 21h.

**LA NUIT DES ROIS**, de William Shakespeare. Mise en scène de Yves Desjardins. Interprètes: Peter Batkief, Isabelle Blais, Valérie Blais, Pierre Curzi, et autres. À 20h à la Salle Albert-Rousseau. Entrée: 32.50\$. Rés.: 659-6710 et Billetch.

**ORCHESTRE BAROQUE DE LA FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ MCGILL**, accompagné par le mezzo-soprano Julie Boulianne et du Consort de violas de l'Université McGill, sous la direction du claveciniste Hank Knox. Au programme: Handel, Avison, Byrd et Rameau. À 20h à l'église Chalmers-Wesley, 78, rue Ste-Urie, Québec. Entrée: 10\$, étudiants et aînés: 5\$. Billets disponibles à l'entrée ce soir.

**CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC**. À 19h30: classe d'orgue à l'église des Saints-Martyrs-Canadiens.

**MARDI-JAZZ**. Avec Virginia Hamel, voix et Vincent Gagnon, piano. À 21h au Fou-Bar 525, rue Saint-Jean.

**LES MIDIS MUSIQUE**. Frédéric Paci, trompettiste et Frédéric Côté, corniste. Demain à 12h10 au foyer de la salle Louis-Fréchette. Entrée libre.

**LES REPRÉSENTATIONS DE L'AFRIQUE NOIRE AU QUÉBEC**. Colloque du 24 au 28 février à l'auditorium du Cégep François-Xavier Garneau. Au programme aujourd'hui: 9h: Denis Lelièvre, professeur de littérature: «Vitalité de la musique africaine dans l'Amérique d'aujourd'hui»; 10h45: Georges Desmeules, professeur de littérature: «L'Afrique dans la littérature québécoise: le cas de Jacques Godbout»; 14h: «L'immigration africaine

au Québec», table ronde animée par Michèle D'Haut avec Réjean Lamoine, historien; Monique Lortie, commission des droits de la personne et Yuhio Chang, directeur-adjoint (SOCI); 15h30: Jean-Paul Bretteau, professeur de sociologie: «Être paysan en Afrique». Info: 688-8310 poste 3791.

**L'AMIE**, organisme de coopération internationale œuvrant pour le mieux-être des enfants. Cocktail-conférence sur ses activités et projets de développement international. À 18h au Bistro-Bar le Postino, 296, Saint-Joseph Est.

**SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY**. «Les écrans et haies libres» par Claude Mercier. À 19h30 au Centre artistique de Sainte-Foy (arène -2e étage), 936, avenue Roland-Beaudin. Info: 652-0114.

**EUMC-LAVIAL** (Entraide universitaire mondiale canadienne). Conférence de Robert Turcotte sur la solidarité envers le peuple irakien et son film «Pour la culture de la paix». À 19h à l'amphithéâtre C3 du pavillon De Koninck, U. Laval. Info: 656-2131 poste 13310.

**SOURCES VIVES, FAMILLES MONOPARENTALES ET RECOMPENSES DE BEAUPORT**. «La sexualité chez les enfants et les adolescents» par Kathy Francis, sexologue. À 19h30 au gymnase de l'école Ste-Christine, 3335, rue Guimont, Beauport. Entrée: 5\$. membres: 2\$. Info: 667-8121.

**LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC**. «Comment le faucon Saint-Laurent s'acclimatent-il?» par Marc Mingebier. À 17h30 à l'auditorium 2 du Musée de la Civilisation. Gratuit. Rés.: 643-2158 poste 389.

**CARRÉFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG**. «La souffrance, un mal familial» par Diane Gagne, consultante en relation d'aide. À 19h30 au 7260, boul. Cloutier, Charlesbourg. Info: 623-4509.

**CLUB QUÉBEC CONFÉRENCES**. «Le rôle du plaisir dans notre vie» Catherine Jaibert. À 19h30 à la Salle Dina-Bélanger, 2047, chemin Saint-Louis, Silery. Information: 687-1016.

**LE VIN À L'APÉRITIF ET AU DESSERT** par Francine Ferland, enseignante en sommellerie, avec dégustation. À 19h à la bibliothèque Saint-Albert, 5, rue des Ormes. Gratuit sur réservation: 623-7996.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.

**LUNCH-CLUB YWCA**, 855, avenue Holland. Demain à 10h: «Les associations de famille» par Jacqueline Abgral de la Fédération des familles souches québécoises. Entrée: 1\$. gratuit pour les membres. Info: 683-2155.

**LA FÉDÉRATION DE L'INFORMATIQUE DU QUÉBEC** invite les gens des technologies de l'information et les gens d'affaires au séminaire «La sécurité des applications: le point de vue du pirate (hacker) et celui du développeur». Demain de 8h30 à 12h au salon Paul-Rivault du Musée du Québec. Inscription: 684-0248.





# Le solde TROIS FOIS RIEN



## À l'achat

**RIEN À PAYER AVANT**

**2004**<sup>†</sup>



**0**

**0% à l'achat\*\***

**0\$ versement initial**

**Rien à payer pendant 100 jours\*\*\***

(aucun versement initial, aucun paiement mensuel et aucun intérêt pendant 12 mois)

Offres s'appliquant à la plupart des modèles

## À la location

**0**

**\$ GM paie la 1<sup>re</sup> mensualité\***  
**GM paie le dépôt de sécurité\*\***  
**comptant**

Offres s'appliquant à certains modèles

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et à certains modèles en location. Sunfire, Montana, Aztek, Grand Am, Rendez-vous, Cavalier, Tracker, Malibu, Alero, Silhouette et Venture, parmi ceux en stock. Offres valides en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 20 mars 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. <sup>†</sup>Frais reliés à l'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. <sup>\*\*</sup>À l'achat, premier paiement dû après 12 mois, disponible pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. <sup>\*\*\*</sup>Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à 36 pour la plupart des modèles et jusqu'à 48 mois pour les modèles suivants: Grand Prix, Century, Regal, Grand Am, Montana, Malibu, Alero, Venture, Impala, Monte Carlo, Silverado/Sierra série 1500/2500 cabines régulières et allongées avec C&P et Silhouette. <sup>\*\*\*\*</sup>Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. <sup>\*</sup>Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. <sup>\*\*</sup>À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Ces offres à l'achat ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C&P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplexe et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté), Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali et les camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.



Vos concessionnaires **GM** du Québec